



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 14.7.2004
COM(2004) 493 końcowy

2004/0165 (COD)

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Nowe wyzwania dla przyszłego EFS

Europejski Fundusz Społeczny (EFS) przyczynia się do realizacji celu spójności gospodarczej i społecznej określonego w art. 158 Traktatu WE, wspierając politykę i priorytety mające na celu dążenie do pełnego zatrudnienia, poprawę jakości i wydajności pracy oraz promowanie integracji społecznej i spójności, zgodnie z wytycznymi i zaleceniami określonymi w Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia (EES).

Aby osiągnąć ten cel, EFS stoi przed trzema głównymi wyzwaniami: znacznymi dysproporcjami w zatrudnieniu, nierównościami społecznymi, lukami w umiejętnościach i niedoborem siły roboczej w rozszerzonej Unii; coraz szybszym tempem restrukturyzacji gospodarczej i społecznej wynikającym z globalizacji i rozwoju gospodarki opartej na wiedzy; a także zmianami demograficznymi, które powodują zmniejszanie i starzenie się siły roboczej.

Wzmacnianie powiązań pomiędzy EFS, Europejską Strategią na rzecz Zatrudnienia a uzgodnionymi celami Unii w odniesieniu do integracji społecznej oraz edukacji i szkoleń

Powiązania pomiędzy Wspólnotowym instrumentem finansowym a ramami politycznymi Unii muszą zostać wzmocnione w przyszłym okresie programowania, aby w większym stopniu przyczyniać się do realizacji celów w zakresie zatrudnienia oraz celów Strategii Lizbońskiej. W tym celu EFS powinien wesprzeć politykę Państw Członkowskich, która jest zgodna z wytycznymi i zaleceniami przedstawionymi w ramach Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia oraz uzgodnionymi celami Unii w odniesieniu do integracji społecznej oraz edukacji i szkoleń.

Projekt rozporządzenia w sprawie EFS na lata 2007-2013 przewiduje celowe ramy dla interwencji EFS w całej Unii. W ramach celu „Konwergencja” i „Regionalna konkurencyjność i zatrudnienie”, EFS zapewni wsparcie służące przewidywaniu i zarządzaniu zmianami gospodarczymi i społecznymi. Jego interwencja będzie koncentrować się na czterech kluczowych obszarach działań zatwierdzonych przez Radę Europejską: rosnąca zdolność adaptacji pracowników i przedsiębiorstw; zwiększanie dostępu do zatrudnienia, zapobieganie bezrobociu, podwyższanie wieku produkcyjnego i zwiększanie udziału w rynku pracy; wzmacnianie integracji społecznej poprzez promowanie integracji z miejscem pracy osób najmniej uprzywilejowanych i walka z dyskryminacją; oraz promowanie partnerstwa dla reform w dziedzinie zatrudnienia i integracji społecznej.

W najgorzej prosperujących regionach i Państwach Członkowskich fundusze będą głównie wykorzystywane w celu promowania dostosowania strukturalnego, wzrostu i tworzenia nowych miejsc pracy. W tym celu, w ramach celu konwergencji, oprócz wymienionych powyżej priorytetów EFS wesprze również działania mające na celu rozszerzenie i udoskonalenie inwestycji w kapitał ludzki, przede wszystkim poprzez poprawę systemów edukacji i szkoleń, a także działania mające na celu rozwinięcie zdolności instytucjonalnych oraz skuteczności administracji publicznej na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym.

Ponadto wniosek kładzie większy nacisk na zaangażowanie Unii w likwidację nierówności między kobietami a mężczyznami. Konkretnym działaniom adresowanym do kobiet towarzyszy zdecydowane dążenie do włączenia problematyki płci do głównego nurtu życia

społecznego i politycznego (*gender mainstreaming*) dla zwiększenia udziału zatrudnienia kobiet oraz rozwoju ich kariery.

Podobnie, promowanie innowacyjnych działań oraz współpraca ponadnarodowa zostaną w pełni zintegrowane w zakresie EFS, a następnie wprowadzone do krajowych i regionalnych programów operacyjnych. W ramach celu „Konwergencja”, jak i „Regionalna konkurencyjność i zatrudnienie”, EFS nada priorytet finansowaniu współpracy ponadnarodowej, w tym wymiany doświadczeń i najlepszych praktyk w całej Unii, a także wspólnych działań, zapewniając tam, gdzie jest to konieczne, spójność i komplementarność z innymi ponadnarodowymi programami wspólnotowymi.

Na koniec, wniosek przywiązuje szczególne znaczenie do promowania dobrego zarządzania. Zaangażowanie partnerów społecznych jest szczególnie ważne w programowaniu i wdrażaniu priorytetów i działalności Funduszy. W tym celu, na podstawie nowego celu konwergencji, partnerzy społeczni będą zachęceni do aktywnego uczestniczenia w działalności mającej na celu budowanie zdolności, a także do podjęcia wspólnych działań w obszarach polityki, w których odgrywają decydującą rolę.

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 148,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów³,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu⁴,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) rozporządzenie (WE) nr [...] ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności⁵ ustanawia ramy dla działań podejmowanych przez Fundusze Strukturalne i Fundusz Spójności oraz określa w szczególności cele, zasady i reguły dotyczące partnerstwa, programowania, oceny i zarządzania. Niezbędne jest więc zdefiniowanie misji Europejskiego Funduszu Społecznego (zwanego dalej „EFS”) w odniesieniu do zadań przewidzianych w art. 146 Traktatu oraz w kontekście pracy Państw Członkowskich i Wspólnoty prowadzonej w celu opracowania skoordynowanej strategii zatrudnienia, zgodnie z art. 125 Traktatu. W celu zachowania jasności rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 1999 roku w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego⁶ powinno zostać zastąpione nowym;
- (2) należy ustanowić konkretne postanowienia dotyczące rodzaju działań, jakie mogą być finansowane przez EFS na podstawie celów określonych w rozporządzeniu (WE) nr [...] [ustanawiającym przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności];
- (3) EFS powinien wspierać politykę Państw Członkowskich, która jest zgodna z wytycznymi i zaleceniami przedstawionymi w ramach Europejskiej Strategii na rzecz

¹ Dz.U. C [...], [...], str. [...].

² Dz.U. C [...], [...], str. [...].

³ Dz.U. C [...], [...], str. [...].

⁴ Dz.U. C [...], [...], str. [...].

⁵ Dz.U. L [...], [...], str. [...].

⁶ Dz.U. L 213 z 13.8.1999, str. 5.

Zatrudnienia oraz uzgodnionymi celami Wspólnoty w odniesieniu do integracji społecznej oraz edukacji i szkoleń, tak aby wnieść większy wkład w realizację celów uzgodnionych podczas posiedzeń Rady Europejskiej w Lizbonie i Goeteborgu;

- (4) w celu lepszego przewidywania zmian i zarządzania nimi w ramach celu regionalnej konkurencyjności i zatrudnienia, wsparcie udzielane przez EFS powinno koncentrować się przede wszystkim na poprawie zdolności adaptacyjnych pracowników i przedsiębiorstw, zwiększaniu dostępu do zatrudnienia oraz udziału w rynku pracy, wzmacnianiu integracji społecznej osób najmniej uprzywilejowanych i zwalczaniu dyskryminacji, a także promowaniu partnerstwa na rzecz reform;
- (5) oprócz tych priorytetów, w najslabiej rozwiniętych regionach i Państwach Członkowskich, w ramach celu konwergencji i w celu zwiększenia wzrostu gospodarczego, możliwości zatrudnienia dla kobiet i mężczyzn oraz jakości i wydajności pracy, niezbędne jest rozszerzenie i udoskonalenie inwestycji w kapitał ludzki oraz poprawa zdolności instytucjonalnych, administracyjnych i sądowiczych, przede wszystkim w celu przygotowania i wdrożenia reform oraz egzekwowania dorobku wspólnotowego;
- (6) promowanie innowacyjnych działań i współpracy ponadnarodowej stanowi wymiar podstawowy, który powinien zostać zintegrowany w ramach zakresu EFS;
- (7) niezbędne jest zapewnienie spójności działań EFS z polityką określoną w Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia oraz skoncentrowanie wsparcia EFS na wdrażaniu wytycznych i zaleceń dotyczących zatrudnienia;
- (8) skuteczne i efektywne wdrożenie działań wspieranych przez EFS zależy od dobrego zarządzania i partnerstwa między wszystkimi właściwymi lokalnymi i społeczno-ekonomicznymi podmiotami, a w szczególności partnerami społecznymi oraz innymi zainteresowanymi podmiotami na szczeblu regionalnym i lokalnym;
- (9) Państwa Członkowskie i Komisja muszą zagwarantować, że wdrożenie priorytetów finansowanych przez EFS w ramach celów konwergencji oraz regionalnej konkurencyjności i zatrudnienia przyczyni się do promowania równouprawnienia oraz zniesienia nierówności między kobietami a mężczyznami; dążeniu do włączenia problematyki płci do głównego nurtu życia społecznego i politycznego (*gender mainstreaming*) powinny towarzyszyć konkretne działania na rzecz zwiększenia trwałego udziału kobiet w zatrudnieniu oraz rozwoju ich kariery;
- (10) EFS powinien również wspierać pomoc techniczną, ze szczególnym ukierunkowaniem na zachęcanie do wspólnego uczenia się poprzez wymianę doświadczeń, transfer dobrych praktyk oraz podkreślanie udziału EFS w realizacji celów i priorytetów polityki Wspólnoty w odniesieniu do zatrudnienia oraz integracji społecznej;
- (11) rozporządzenie (WE) nr [...] [ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności] stanowi, że kwalifikowalność wydatków ma zostać stwierdzona na szczeblu krajowym, z pewnymi wyjątkami, dla których niezbędne jest określenie konkretnych przepisów. Należy więc ustalić wyjątki dotyczące EFS;

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot rozporządzenia

Niniejsze rozporządzenie określa zadania Europejskiego Funduszu Społecznego („EFS”) oraz zakres jego pomocy w odniesieniu do celów „Konwergencji” oraz „Regionalnej konkurencyjności i zatrudnienia” zdefiniowanych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr [...] oraz rodzajów wydatków kwalifikujących się do objęcia pomocą.

Artykuł 2

Misja

1. EFS wzmocni spójność ekonomiczną i społeczną poprzez wsparcie polityki Państw Członkowskich dążącej do osiągnięcia pełnego zatrudnienia, poprawy jakości i wydajności pracy oraz promowania integracji społecznej i zmniejszenia regionalnych różnic w zatrudnieniu.

W szczególności EFS będzie wspierał działania zgodne z wytycznymi i zaleceniami przyjętymi w ramach Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia.

2. Wykonując zadania określone w ust. 1, EFS wesprze priorytety Wspólnoty w zakresie potrzeby wzmocnienia spójności społecznej, wzmocnienia konkurencyjności oraz promowania przyjaznego dla środowiska rozwoju gospodarczego. W szczególności będzie to dotyczyć celów Wspólnoty w dziedzinie integracji społecznej, edukacji i szkoleń oraz równości płci.

Artykuł 3

Zakres pomocy

1. W ramach celów konwergencji i regionalnej konkurencyjności oraz zatrudnienia EFS wesprze działania w ramach następujących priorytetów:
 - (a) zwiększanie zdolności adaptacyjnych pracowników i przedsiębiorstw, w szczególności poprzez promowanie:
 - (i) inwestowania na większą skalę w zasoby ludzkie przez przedsiębiorstwa, zwłaszcza małe i średnie, oraz pracowników, poprzez rozwój i wdrażanie systemów kształcenia ustawicznego oraz strategii, które zapewniają lepszy dostęp do szkoleń pracownikom o niskich kwalifikacjach i w starszym wieku, przejrzystość kwalifikacji i kompetencji, propagowanie umiejętności informatycznych oraz kierowniczych i promowanie przedsiębiorczości oraz innowacji;
 - (ii) przewidywania zmian gospodarczych i pozytywne zarządzanie nimi, przede wszystkim poprzez projektowanie i rozpowszechnianie

innowacyjnych i bardziej wydajnych form organizacji pracy, w tym poprawy poziomu bezpieczeństwa i higieny pracy, określanie przyszłych wymogów związanych z zawodem i umiejętnościami, a także rozwój konkretnych usług w zakresie zatrudnienia, szkoleń oraz wsparcia dla pracowników w kontekście restrukturyzacji przedsiębiorstwa i sektora.

- (b) zwiększenie dostępu do zatrudnienia dla osób poszukujących pracy i zawodowo nieaktywnych, zapobieganie bezrobociu, przedłużanie wieku produkcyjnego i zwiększanie udziału kobiet i migrantów w rynku pracy, przede wszystkim poprzez promowanie:
 - (i) modernizacji i wzmocnienia instytucji rynku pracy, a w szczególności służb ds. zatrudnienia;
 - (ii) wdrażania czynnych i zapobiegawczych środków umożliwiających wczesne rozpoznanie potrzeb i zindywidualizowane wsparcie, poszukiwanie pracy i mobilność, samozatrudnienie i tworzenie przedsiębiorstw;
 - (iii) konkretne działania mające na celu zwiększenie trwałego uczestnictwa kobiet w zatrudnieniu i rozwoju ich kariery, zmniejszenie segregacji na rynku pracy ze względu na płeć, w tym poprzez podjęcie działań na rzecz eliminacji przyczyn różnic w poziomie wynagrodzeń obydwu płci, a także pogodzenie pracy i życia prywatnego, w tym ułatwienie dostępu do opieki nad dziećmi i osobami będącymi na utrzymaniu pracownika;
 - (iv) konkretnych działań mających na celu wzmocnienie integracji społecznej migrantów oraz zwiększenie ich udziału w zatrudnieniu, w tym promowanie doradztwa i nauki języków oraz uznawania kompetencji uzyskanych za granicą.
- (c) wzmacnianie integracji społecznej osób najmniej uprzywilejowanych oraz zwalczanie dyskryminacji, zwłaszcza poprzez promowanie:
 - (i) ścieżek integracji zatrudnienia osób najmniej uprzywilejowanych, osób doświadczających wyłączenia społecznego, osób wcześniej porzucających naukę, mniejszości i osób niepełnosprawnych poprzez środki służące poprawie zdolności zatrudnienia, w tym w dziedzinie gospodarki społecznej, działań towarzyszących oraz odpowiedniego wsparcia społecznego i opieki;
 - (ii) różnorodności w miejscu pracy i zwalczania dyskryminacji w dostępie do rynku pracy poprzez podnoszenie świadomości i angażowanie lokalnych wspólnot i przedsiębiorstw.
- (d) mobilizowanie do wprowadzania reform w dziedzinie zatrudnienia oraz integracji społecznej, w szczególności w drodze promowania rozwoju partnerstwa i paktów poprzez nawiązywanie kontaktów z odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym.

2. W ramach celu konwergencji EFS będzie również wspierać działania objęte następującymi priorytetami:
- (a) Rozszerzenie i udoskonalenie inwestycji w kapitał ludzki, a w szczególności poprzez promowanie:
 - (i) wdrożenia reform w systemach edukacji i szkoleń, zwłaszcza w celu zwiększenia ich zdolności reagowania na potrzeby społeczeństwa opartego na wiedzy, jak również w celu zwiększenia znaczenia edukacji wstępnej i szkoleń na rynku pracy oraz ciągłej aktualizacji umiejętności personelu dydaktycznego i pozostałego;
 - (ii) zwiększonego uczestnictwa w kształceniu ustawicznym i szkoleniach przez całe życie, w tym poprzez działania mające na celu doprowadzenie do znacznego spadku liczby osób wcześniej porzucających naukę oraz większego dostępu do początkowego kształcenia zawodowego oraz studiów wyższych;
 - (iii) rozwoju umiejętności w zakresie badań i innowacji, przede wszystkim poprzez studia podyplomowe i szkolenia badaczy oraz związane z nimi działania służące nawiązywaniu kontaktów między uniwersytetami, ośrodkami badawczymi i przedsiębiorstwami.
 - (b) Wzmacnianie zdolności instytucjonalnej i skuteczności administracji publicznej oraz służb użyteczności publicznej na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym w celu zapewnienia reform i dobrego zarządzania, szczególnie w dziedzinie gospodarki, zatrudnienia, spraw społecznych, ochrony środowiska i wymiaru sprawiedliwości, przez promowanie:
 - (i) dobrych projektów polityki i programów, ich monitorowania oraz oceny, poprzez badania, statystyki i wiedzę fachową, wsparcie koordynacji międzyresortowej i dialogu między właściwymi organami publicznymi i prywatnymi;
 - (ii) rozwoju zdolności w zakresie realizacji polityki i programów, w tym w odniesieniu do stosowania ustawodawstwa, w szczególności poprzez szkolenia dla kadry kierowniczej i pracowników oraz konkretne wsparcie dla kluczowych służb, inspektoratów i podmiotów społeczno-ekonomicznych, w tym partnerów społecznych i odpowiednich organizacji pozarządowych.
3. Wdrażając cele i priorytety określone w ust. 1 i 2, EFS będzie wspierać promowanie i wprowadzanie do polityki działań innowacyjnych, a także współpracę ponadnarodową i międzyregionalną, w szczególności poprzez dzielenie się informacjami, doświadczeniami, wynikami oraz dobrymi praktykami, a także poprzez opracowanie komplementarnych podejść i skoordynowane lub wspólne działania.
4. Przy wdrażaniu priorytetu dotyczącego integracji społecznej, określonego w ust. 2 lit. c) i i), finansowanie przez EFS działań objętych zakresem rozporządzenia (WE) nr [...] [EFRR] może stanowić maksymalnie 10% danego priorytetu.

Artykuł 4

Spójność i koncentracja

1. Państwa Członkowskie i organy zarządzające zapewnią, aby działania wspierane przez EFS były spójne z Europejską Strategią na rzecz Zatrudnienia i stanowiły podstawę jej wdrożenia. W szczególności zapewnią, aby działania określone w strategicznych ramach odniesienia oraz w programach operacyjnych promowały cele, priorytety i zadania Strategii w każdym Państwie Członkowskim oraz koncentrowały wsparcie w szczególności na wdrażaniu zaleceń dotyczących zatrudnienia określonych w art. 128 ust. 4) Traktatu, a także odpowiednich celów Wspólnoty w dziedzinie integracji społecznej.
2. W ramach programów operacyjnych zasoby zostaną wykorzystane w celu zaspokojenia najważniejszych potrzeb i skoncentrują się na tych obszarach polityki, w przypadku których wsparcie ze strony EFS może przynieść istotne efekty służące osiągnięciu celów programu. W celu maksymalizacji skuteczności wsparcia EFS, programy operacyjne uwzględnią w szczególności regiony i miejsca stojące przed najpoważniejszymi problemami, w tym najuboższe obszary miejskie i podupadające obszary wiejskie oraz regiony uzależnione od rybołówstwa.
3. Istotne elementy rocznego sprawozdania Państw Członkowskich określonego w art. 19 rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności], zostaną zintegrowane odpowiednio w ramach właściwych krajowych planów działań w zakresie zatrudnienia oraz krajowych planów działań w zakresie integracji społecznej.
4. Wymierne cele i wskaźniki wybrane do monitorowania wdrażania krajowych strategicznych ram odniesienia określonych w art. 18 rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności], to cele i wskaźniki, które zostały użyte przy wdrażaniu Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia oraz w kontekście uzgodnionych celów Wspólnoty w dziedzinie integracji społecznej oraz edukacji i szkoleń. Wskaźniki monitorowania programów operacyjnych powinny być spójne z powyższymi wymiernymi celami.
5. Oceny przeprowadzone w odniesieniu do działań EFS obejmą również ocenę wkładu działania wspieranego przez EFS we wdrażanie Europejskiej Strategii na rzecz Zatrudnienia oraz celów Wspólnoty w dziedzinie integracji społecznej oraz edukacji i szkoleń w danym Państwie Członkowskim.

Artykuł 5

Dobre zarządzanie i partnerstwo

1. EFS będzie promować dobre zarządzanie i partnerstwo. Jego wsparcie będzie projektowane i wdrażane na odpowiednim szczeblu terytorialnym ze zwróceniem szczególnej uwagi na szczebel regionalny i lokalny, zgodnie z uregulowaniami instytucjonalnymi dostosowanymi do specyfiki każdego Państwa Członkowskiego.

2. Państwa Członkowskie oraz organ zarządzający każdym programem operacyjnym zapewnią, aby w programowanie, wdrażanie i monitorowanie wsparcia EFS zaangażowani zostali partnerzy społeczni i przeprowadzone zostały odpowiednie konsultacje z podmiotami z sektora pozarządowego na odpowiednim szczeblu terytorialnym.
3. Organy zarządzające każdym programem operacyjnym będą zachęcać do odpowiedniego uczestnictwa i dostępu partnerów społecznych do działań finansowanych na podstawie art. 2 niniejszego rozporządzenia.

W ramach celu „Konwergencja” przynajmniej 2% zasobów EFS zostanie przyznane na budowę zdolności oraz działania podejmowane wspólnie przez partnerów społecznych, w szczególności w odniesieniu do zdolności adaptacyjnych pracowników i przedsiębiorstw określonych w art. 2 ust. 1 lit. a).
4. Organy zarządzające każdego programu operacyjnego będą zachęcać do odpowiedniego uczestnictwa i dostępu organizacji pozarządowych do finansowanych działań, w szczególności w dziedzinie integracji społecznej oraz równości płci.
5. Gdy odpowiedzialność za wdrożenie jest delegowana, wsparcie w ramach programu może zostać udzielone w formie dotacji globalnych.

Artykuł 6

Równość płci

Państwa Członkowskie i organy zarządzające zapewnią, że programy operacyjne będą uwzględniały opis tego, jak równość płci jest promowana w ramach programowania, wdrażania i monitorowania, w tym wszelkich szczególnych wskaźników, oraz oceny.

Artykuł 7

Innowacje

W ramach każdego programu operacyjnego Państwa Członkowskie i organy zarządzające zwrócą szczególną uwagę na promowanie i wprowadzanie do polityki działań innowacyjnych. Po skonsultowaniu się z Komitetem Monitorującym określonym w art. 47 rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności], organ zarządzający wybierze tematy finansowania innowacji i zdefiniuje odpowiednie procedury wdrażania.

Artykuł 8

Współpraca ponadnarodowa

1. Państwa Członkowskie i organy zarządzające zapewnią, że działania w ramach programowania współpracy ponadnarodowej i międzyregionalnej będą przybierały formę konkretnego priorytetu w ramach programu operacyjnego lub konkretnego programu operacyjnego.

2. Państwa Członkowskie zapewnią spójność i komplementarność działań Funduszu i działań wspieranych przez inne wspólnotowe programy ponadnarodowe, w szczególności w dziedzinie edukacji i szkoleń, poprzez odpowiednie mechanizmy koordynacji, w celu zoptymalizowania wykorzystania zasobów Wspólnoty dla wsparcia edukacji i kształcenia ustawicznego.

Artykuł 9

Pomoc techniczna

Komisja będzie promować w szczególności wymianę doświadczeń, działania podnoszące świadomość, seminaria, współpracę oraz wzajemne przeglądy (*peer review*) w celu określenia i rozpowszechniania dobrych praktyk oraz zachęcania do wzajemnego uczenia się w celu wzmocnienia wymiaru politycznego i wkładu EFS w realizację celów Wspólnoty dotyczących zatrudnienia i integracji społecznej.

Artykuł 10

Sprawozdania roczne i końcowe

Roczne i końcowe sprawozdania dotyczące wdrożenia określone w art. 49 rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności] będą zawierać syntezę wdrożenia:

- (a) włączenie problematyki płci do głównego nurtu życia społecznego i politycznego, a także wszelkie działania związane z równouprawnieniem płci;
- (b) działania mające na celu wzmocnienie integracji społecznej oraz zatrudnienia migrantów;
- (c) działania mające na celu wzmocnienie integracji społecznej oraz zatrudnienia mniejszości;
- (d) działania innowacyjne, w tym uzasadnienie tematów wybranych do innowacji, prezentacja wyników oraz ich upowszechnienie i wprowadzenie do głównego nurtu życia społecznego i politycznego;
- (e) działania w zakresie współpracy ponadnarodowej i międzyregionalnej.

Artykuł 11

Warunki przyznawania wsparcia z EFS

1. EFS zapewni wsparcie na pokrycie wydatków publicznych w formie niepodlegających zwrotowi dotacji indywidualnych lub globalnych, dotacji podlegających zwrotowi, obniżek odsetek od kredytów, a także mikro-kredytów i zakupu towarów i usług w drodze przetargów publicznych.

2. Następujące wydatki nie będą kwalifikowały się do wsparcia ze strony EFS:
 - (a) podlegający zwrotowi podatek VAT;
 - (b) odsetki od zadłużenia;
 - (c) zakup infrastruktury, amortyzowane ruchomości, nieruchomości i grunty.
3. W drodze odstępstwa od ust. 2 niniejszego artykułu, zasady decydujące o przyznaniu pomocy określone w art. 6 rozporządzenia (WE) nr [...] [w sprawie EFRR] będą miały zastosowanie do działań współfinansowanych przez EFS, które wchodzą w zakres art. [2] [rozporządzenia w sprawie EFRR].
4. Bez względu na krajowe przepisy decydujące o przyznaniu pomocy, wydatki deklarowane w ramach programów operacyjnych współfinansowanych z EFS mogą obejmować:
 - (a) świadczenia lub wynagrodzenia wypłacane przez osobę trzecią na rzecz uczestników działań, poświadczone beneficjentowi, pod warunkiem, że takie wypłaty stanowią krajowe współfinansowanie działań z zasobów publicznych, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
 - (b) koszty pośrednie działań ustalone ryczałtowo do 20 % kosztów bezpośrednich zadeklarowanych dla tego działania, w zależności od rodzaju działania, kontekstu wdrożenia oraz lokalizacji.

Artykuł 12

Przepisy przejściowe

Niniejsze rozporządzenie nie wpływa na dalsze wdrażanie ani modyfikację, w tym całkowite lub częściowe anulowanie, środków zatwierdzonych przez Radę lub Komisję na mocy rozporządzenia (WE) nr 1784/99, które miało zastosowanie przed 1 stycznia 2007 roku.

Wnioski złożone na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 1784/94 zachowują ważność.

Artykuł 13

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 1784/99 zostaje uchylone z mocą od 1 stycznia 2007 roku.

Odniesienia do rozporządzenia (WE) nr 1784/99 będą interpretowane jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 14

Klauzula rewizyjna

Działając zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu, Parlament Europejski i Rada dokonają rewizji niniejszego rozporządzenia najpóźniej do 31 grudnia 2013 roku.

Artykuł 15

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od 1 stycznia 2007 roku.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący
[...]

W imieniu Rady
Przewodniczący
[...]